

**PALOMAR COLLEGE**  
**COURSE OUTLINE OF RECORD FOR**  
**DEGREE CREDIT COURSE**

X Transfer Course \_\_\_\_\_ A.A. Degree applicable course  
(check all that apply)

**COURSE NUMBER AND TITLE:** AIS 142: ELEMENTARY LUISEÑO II

**UNIT VALUE:** 3

**MINIMUM NUMBER OF SEMESTER HOURS:** 48

**BASIC SKILLS REQUIREMENTS:** Appropriate language skills

**ENTRANCE REQUIREMENTS**

**PREREQUISITE:** AIS141: ELEMENTARY LUISEÑO I

**COREQUISITE:** NONE

**RECOMMENDED PREPARATION:** NONE

**SCOPE OF COURSE:** Review of the phonology, morphology, syntax and grammar of the Luiseño Language, with continued emphasis on culturally relevant terminology leading to increased proficiency in expressing basic concepts both orally and in writing.

**SPECIFIC COURSE OBJECTIVES:**

Successful students will:

1. Analyze advanced Luiseno grammar, phonology, morphology, root morphemes, syntax, collocation of clitics, word order in utterances and word order in questions.
2. Identify advanced vowel and consonant length, verbal and nominal suffixation and prefixation, interrogative particles, verb classifications, passivity, activity, transitivity, and intransitivity as expressed in Luiseno verbal morphology and noun declensions and nominal gender.
3. Apply principles of affixation to a given root to acquire new vocabulary and apply principles of pluralization of animate and inanimate nouns and verb conjugations.
4. Compare and contrast variability of Luiseno syntax with English syntax.
5. Compare and contrast Luiseno cultural terminology with English cultural

## **CONTENT IN TERMS OF SPECIFIC BODY OF KNOWLEDGE:**

- I. Introduction
  - A. Brief Review of Language Families of the Americas
    1. Families of South America
    2. Families of Central America
    3. Families of North America
      - a. Uto-Aztecan
      - b. Hokan
- II. Brief Review of Uto-Aztecan Family in California
  - A. Takic
    1. Cupan
      - a. Luiseno
      - b. Cupeno
      - c. Cahuilla
- III. Brief Review Phonological Inventory of Luiseno
  - A. Vowels
    1. Short Vowels
    2. Long Vowels
  - B. Consonants
    1. Short Consonants
    2. Long Consonants
    3. Lack of Aspiration in Stops
    4. Retroflex Sibilant
    5. Gutturals and Laryngeals
- IV. Grammar of Luiseno
  - A. Nouns as a grammatical classification
    1. Singular animate nouns and singular animate verbs
    2. Singular inanimate nouns and singular animate verbs
    3. Plural animate nouns and plural animate verbs
    4. Plural inanimate nouns and plural animate verbs
  - B. Verbs as a grammatical classification
    1. Transitivity
      - a. All tenses and moods
    2. Intransitivity
      - a. All tenses and moods
  - C. Adjectives as a grammatical classification
    1. Pluralization adjectives
      - a. Irregular plurals
      - b. Regular plurals
      - c. Strictly animate adjectives
      - d. Strictly inanimate adjectives
    2. Adjectival subclassifications
      - a. Adjectives ending in --aat
  - D. Minor grammatical classifications
    1. Adverbs

- a. Use adverbs in context
- 2. Conjunctions
  - a. Use conjunctions in context
- 3. Ejectives and exclamatory expressions
  - a. Use exclamatory expressions in context
- V. Expression in Luiseno
  - A. Traditional Oral Expression
    - 1. Transcription of traditional oral expression
      - a. Complex narrative
        - 1.) Relative clauses
      - b. Rhetorical and ceremonial expression
        - 1.) Use intransitive and transitive in ceremonial expression
    - B. Myth versus factual expression
      - 1. Review of Historical perspective
        - a. Pablo Tak
        - b. John Peabody Harrington
        - c. Phillip Sparkman
        - d. Andre Malecot
        - e. Villiana Hyde
      - 2. Original written expression
        - a. Complex narrative based on firsthand knowledge
        - b. Reporting secondhand knowledge in written Luiseno
          - 1.) Tense and particles signaling indirect knowledge

**REQUIRED READING:**

Hyde, Villiana. *Introduction to the Luiseno Language*. Banning: Malki Museum Press, 1971.

Hyde, Villiana and Eric Elliot. *Yumayk Yumayk*. Los Angeles University of California Press, 1994.

Hyde, Villiana and Eric Elliot. *Dictionary of Rincon Luiseno* (excerpts). UCSD Doctoral Dissertation, 1998.

Original texts written by fellow classmates in Luiseno.

**SUGGESTED READING:**

Heizer, Robert, ed. *Handbook of North American Indians, Vol. 8*. Washington, D.C.: Smithsonian, 1980.

## REQUIRED WRITING:

At least four original compositions written in Luiseno, up to three paragraphs in length, composed in class. Paragraphs must contain a topic sentence and at least three supporting sentences. Topics will be dictated and appropriate vocabulary provided. Students will be expected to apply their knowledge of Luiseno grammar.

A final original composition of four paragraphs in length will be written in the last class session. Paragraphs must contain a topic sentence and at least three supporting sentences. Again, vocabulary will be provided.

## OUTSIDE ASSIGNMENTS:

Students are expected to spend at least four hours per unit per week in class on outside Assignments, generally those found in *Introduction to the Luiseno Language* (Hyde, 1971).

**Students are expected to spend a minimum of three hours per unit per week in class and on outside assignments, prorated for short-term classes.**

## INSTRUCTIONAL METHODOLOGY:

**Check all that apply:**

- lecture
- laboratory
- lecture-laboratory combination
- directed study

## DISTANCE LEARNING:

**This course may be offered as a distance learning course and meets Title 5 regulations 55370, 55372, 55374, 55376, 55378, and 55380.**

Yes  No

**If yes, check all that apply:**

- Television Course (Video one-way, e.g. ITV, video cassette, etc.)
- Online Course (Text one-way, e.g. newspaper, correspondence, electronic file, etc.)
- Two-Way Video Conferencing (Two-way interactive video and audio)
- One-Way Video Conferencing (One-way interactive video and two-way interactive audio)
- Computer Assisted Instruction (A specialized form of mediated instruction relying primarily on student access to information and prepared lessons or teaching materials through a computer terminal, but not under immediate supervision of a qualified instructor.)

**GRADING POLICY AND STANDARDS** (include methods of determining whether the stated objectives have been met by students):

90% - 100%	=	A
80% - 89%	=	B
70% - 79%	=	C
60% - 69%	=	D
0% - 59%	=	F

Two in-class compositions:	25 points each
Final examination (composition)	50 points
Total:	100 points

**IS COURSE REPEATABLE FOR REASON(S) OTHER THAN DEFICIENT GRADE?**

Yes \_\_\_ No X Number of times course may be taken for credit: \_\_\_

If yes, identify specific provision of Title 5 Division 2 section(s), 55761-55763 and 58161 which qualifies course as repeatable:

**CONTACT PERSON:**

Linda Locklear  
Eric Elliott

**SIGNATURES:**

Signatures on File